

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

ústredie

Grösslingová 5, 811 09 Bratislava

č. 9458/27/2024-38160/2024

Bratislava 15.10.2024



Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie, ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, rozhodujúc o odvolaní účastníka konania Novogal a.s., Hlboká cesta 1421, 941 31 Dvory nad Žitavou, IČO: 00 199 567, zo dňa 28.06.2024, doručeného dňa 01.07.2024, proti rozhodnutiu Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, č. 832-21357/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 14.06.2024, podľa ustanovenia § 58 a § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra č. 832-21357/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 14.06.2024, ktorým bolo účastníkovi konania – Novogal a.s., Hlboká cesta 1421, 941 31 Dvory nad Žitavou, IČO: 00 199 567 zmenené integrované povolenie č. 4554/OIPK-1301/06/Hg/371110105 zo dňa 14.08.2006 v znení jeho neskorších zmien pre prevádzku „Klietkový odchov kuríc“ lokalizovanú v obci Dvory nad Žitavou, **mení nasledovne:**

1. Na strane 4 v podmienke č. 4.10 sa mení pôvodný text:

*„Pozemok v ochrannom pásme I. stupňa je potrebné oplotiť a vyznačiť výstražnou tabuľou s nápisom: „Vodárenský zdroj, Ochranné pásmo 1. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný Prevádzkovateľ: názov právnickej osoby, sídlo“ do **30 dní** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.“*

nasledovne:

„Pozemok v ochrannom pásme 1. stupňa je potrebné oplotiť a vyznačiť výstražnou tabuľou s nápisom: „Vodárenský zdroj, Ochranné pásmo 1. stupňa. Nepovolánym osobám vstup zakázaný Prevádzkovateľ: názov právnickej osoby, sídlo“ do 6 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.“

Ostatné časti výroku rozhodnutia č. 832-21357/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 14.06.2024 ostávajú nezmenené.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra (ďalej aj ako „Inšpektorát“) prijala dňa 08.12.2023 žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia č. 4554/OIPK-1301/06/Hg/371110105 zo dňa 14.08.2006 v znení jeho neskorších zmien (ďalej aj ako „integrované povolenie“) pre prevádzku „Klietkový odchov kuríc“ lokalizovanú v obci Dvory nad Žitavou (ďalej aj ako „Prevádzka“) účastníka konania Novogal a.s., Hlboká cesta 1421, 941 31 Dvory nad Žitavou, IČO: 00 199 567 (ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“). Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na Inšpektorát dňa 08.12.2023, zaevidovanej pod č. 46374/2023, bolo začaté integrované konanie v súlade s ustanovením § 11 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o IPKZ“).

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa ustanovenia § 3 zákona o IPKZ bolo:

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. b) bod 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „vodný zákon“) vydanie povolenia na odber podzemných vôd zo studne HDK-1.
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 5. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 32 ods. 5 vodného zákona určenie ochranného pásma vodárenského zdroja HDK-1 v zmysle záverečnej geologickej úlohy „Dvory nad Žitavou, Novogal a.s. – prevádzka na odchov jaríc KOK – zdroj pitnej a úžitkovej vody – vyhodnotenie jestvujúcej studne k zmene povolenia odberu“.

Integrované povoľovanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa Inšpektorátu. Z dôvodu, že žiadosť nebola úplná, Inšpektorát rozhodnutím č. 832-1534/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 18.01.2024 prerušil konanie za účelom doplnenia chýbajúcich podkladov pre vydanie zmeny integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ dňa 19.03.2024 doplnil žiadosť doplnením vyjadrenia Štátnej veterinárnej a potravinovej správy,

stanoviska Regionálneho úradu verejného zdravotníctva a stanoviska Slovenského vodohospodárskeho podniku.

Inšpektorát v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia listom č. 832-15077/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 17.04.2024, v ktorom určil 30 dňovú lehotu na vyjadrenie a v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ im zaslal stručné zhrnutie údajov a informácii o podanej žiadosti a informoval ich, kde môžu nahliadnuť do žiadosti a jej príloh. Inšpektorát zároveň upovedomil o tom, že ak žiadny z účastníkov konania v určenej lehote na vyjadrenie nepožiadá o nariadenie ústneho pojednávania, Inšpektorát upustí od jeho nariadenia podľa ustanovenia § 11 ods. 10 zákona o IPKZ.

Inšpektorát podľa ustanovenia § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustil od ústneho pojednávania z dôvodu, že v určenej lehote na vyjadrenie žiadny z účastníkov konania nepožiadal o nariadenie ústneho pojednávania. Inšpektorát bol oprávnený upustiť od ústneho pojednávania, zverejnenia žiadosti Prevádzkovateľa, výzvy pre verejnosť na prihlásenie sa za účastníka konania, náležitostí a príloh žiadosti podľa ustanovenia § 11 ods. 10 zákona o IPKZ, čo aj učinil, keďže toto konanie o zmene č. 2 integrovaného povolenia nespádalo pod ustanovenie § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti doručené tieto vyjadrenia, súhlasy a stanoviská nasledovných dotknutých orgánov:

- **Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nových Zámkoch (ďalej aj ako „RÚVZ Nové Zámky“):** Vyjadrenie č. RÚVZNZ/OPPL/290/740/2024 zo dňa 26.02.2024, podľa ktorého orgány verejného zdravotníctva v rámci svojej pôsobnosti ustanovenej zákonom nevydávajú záväzné stanoviská (vyjadrenia) na využívanie vodných zdrojov alebo vodárenských zdrojov na zásobovanie pitnou vodou.
- **Regionálna veterinárna a potravinová správa Nové Zámky (ďalej aj ako „RVPS Nové Zámky“):** Súhlasné stanovisko č. 921-4/2024-100 346/2024 zo dňa 09.02.2024.
- **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie dolného Váhu, odštepný závod Piešťany (ďalej aj ako „SVP“):** Súhlasné vyjadrenie č. SVP 5799/2024/2, 19883/2024 zo dňa 01.03.2024 k vydaniu povolenia na odber podzemných vôd z existujúcej studne HDK-1 v k. ú. Dvory nad Žitavou s nasledovnými podmienkami:
 1. *„Ochranné pásmo vodného toku BP Branovského potoka je stanovené v šírke min. 4,00 m od brehových čiar vodného toku, brehovú čiaru je priesečnica vodnej hladiny s príslahlými pozemkami, po ktorú voda stačí pretekať medzi brehmi bez toho aby sa vylievali do príslahlého územia, ochranné pásmo požadujeme ponechať voľne priechodné pre potreby opráv a údržby vodného toku.*
 2. *V zmysle zákona NR SR č. 364/2004 Z. z. o vodách v platnom znení podľa § 79 ods. 2 poplatky za odber podzemných vôd je povinný platiť ten, kto odoberá podzemné vody v množstve presahujúcom 15 000 m³ za kalendárny rok alebo nad 1 250 m³ za mesiac, poplatky za odber podzemnej vody podľa § 79 vyššie citovaného zákona vyberá*

správca vodohospodársky významných vodných tokov (SVP, š.p.) a sú príjmom SVP, š.p.

3. *Správca povodia priebežne vykonáva kontrolu u odberateľov podzemných vôd, resp. u prevádzkovateľov vodných stavieb slúžiacich na odber podzemných vôd s preverením zákonného merania odberov a súvisiaceho vedenia evidencie odberov.*
4. *Odbery vody, o.i. nahlasovať SHMÚ v Bratislave v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MP SR č. 418/2010 Z. z.*
5. *V prípade využívania podzemných vôd na pitné účely pre ľudskú spotrebu odsúhlasiť osobitné užívanie na Regionálnom úrade verejného zdravotníctva v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia.*
6. *SVP, š.p. neručí za odber podzemných vôd v povolenom množstve a kvalite.*
7. *Merať odobrané množstvo podzemných vôd z vodných zdrojov určeným meradlom § 6 ods. 4 nariadenia vlády č. 755/2004 Z. z.*
8. *Používať určené meradlo v súlade s § 16 zákona č. 157/2018 o metrológii.*
9. *Viesť evidenciu o odberoch podzemných vôd s mesačným záznamom stavu vodomeru.*
10. *Meracie zariadenie ponechať čo najbližšie k vodnému zdroju, v prípade odberu vody z jedného zdroja na viacej účelov použitia odporúčame osadiť podružné meradlá, inak bude celý odber spoplatnený najvyššou sadzbou.*
11. *Ak dôjde k prerušeniu prevádzky meradla v dôsledku poruchy, odobierané množstvo podzemných vôd sa odvodí podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel, porucha so stavom meradla sa zaznamená v denníku.*
12. *Oznamovať údaje o skutočnom a predpokladanom odbere množstva podzemných vôd z vodného zdroja na predpísanom tlačíve raz ročne správcovi vodných tokov (SVP, š.p.) v zmysle nariadenia vlády č. 755/2004 Z. z.*
13. *Dodržiavať ustanovenia nariadenia vlády č. č. 755/2004 Z. z. a zákona o vodách č. 364/2004 Z. z.“*

Inšpektorát zapracoval podmienky SVP č. 1., 4., 5., 6., 7., 9. do podmienok prvostupňového rozhodnutia v časti II.A. 4, body 4.3, 4.4, 4.11, 4.13, 4.14 a 4.15. Ostatné body vyhodnotil ako všeobecné ustanovenia vodného zákona, prípadne sa nejednalo o podmienku, ale len o text informatívneho charakteru, preto ich do podmienok prvostupňového rozhodnutia nezapracoval.

Inšpektorát podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) upovedomil účastníkov konania listom č. 832-20028/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 27.05.2024 o možnosti vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia pred jeho vydaním v lehote 7 dní. V určenej lehote žiadny z účastníkov konania nezaslal svoje vyjadrenie.

Inšpektorát príslušný podľa ustanovení § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydal podľa ustanovenia § 19 ods. 1 zákona o IPKZ rozhodnutie č. 832-21357/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 14.06.2024 (ďalej aj ako „Rozhodnutie Z2“ alebo „prvostupňové rozhodnutie“), ktorým zmenil integrované povolenie a ktorým povolil odber podzemných vôd zo studne HDK- 1 a určil ochranné pásmo I. stupňa tohto vodárenského zdroja.

Prevádzkovateľ podal dňa 28.06.2023 odvolanie proti Rozhodnutiu Z2 v zákonom stanovenej lehote.

Prevádzkovateľ vo svojom odvolaní žiada Rozhodnutie Z2 zmeniť z nasledovných dôvodov:

1. Prevádzkovateľ vo svojom odvolaní namieta časť podmienky č. 4.10 na strane 4 Rozhodnutia Z2, konkrétne proti: „*Pozemok v ochrannom pásme I. stupňa je potrebné oplotiť a vyznačiť výstražnou tabuľou s nápisom: „Vodárenský zdroj, Ochranné pásmo I. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný Prevádzkovateľ: názov právnickej osoby, sídlo“ do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.*“

Prevádzkovateľ nesúhlasí s Inšpektorátom určenou lehotou 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti Rozhodnutia Z2. Podľa jeho názoru nie je pre neho možné túto lehotu dodržať, čo by viedlo k uloženiu pokuty zo strany Inšpektorátu.

Prevádzkovateľ uvádza, že nie je vlastníkom pozemkov dotknutých navrhovaným ochranným pásmom a ani nedisponuje iným právom k týmto pozemkom, aby mohol na nich postaviť oplotenie. Navrhované ochranné pásmo zasahuje do parciel registra „E“ s vlastníckym vzťahom k fyzickým a právnickým osobám, s ktorými bude musieť vstúpiť do právneho jednanie a preto lehota 30 dní na realizáciu oplotenia je pre neho nesplniteľná.

Na základe vyššie uvedeného Prevádzkovateľ žiada túto lehotu zmeniť z 30 dní na 6 mesiacov.

Inšpektorát upovedomil účastníkov konania o podanom odvolaní proti Rozhodnutiu Z2 listom č. 832-25095/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 02.07.2024, v ktorom určil 7 dňovú lehotu na vyjadrenie. V uvedenej lehote nezaslal k odvolaniu žiaden z účastníkov konania svoje vyjadrenie.

Inšpektorát postúpil odvolanie spolu s celým prvostupňovým spisovým materiálom podľa ustanovenia § 57 ods. 2 správneho poriadku listom č. 832-27748/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 26.07.2024 (doručený dňa 31.07.2024) odvolaciemu orgánu – Slovenskej inšpekcii životného prostredia – ústredie, Grösslingová 5, 811 09 Bratislava (ďalej aj ako „**Odvolací orgán**“) a o postúpení odvolania účastníkov konania upovedomil listom č. 832-27745/2024/Kri/371110105/Z2 zo dňa 26.07.2024.

Odvolací orgán v súlade s ustanovením § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté prvostupňové rozhodnutie, kompletný prvostupňový spisový materiál, ako aj námietky uvedené v odvolaní.

Odvolací orgán k námietkam Prevádzkovateľa uvádza nasledovné:

1. Odvolací orgán konštatuje, že Prevádzkovateľ v žiadnej časti Odvolania nenamieta proti určeniu ochranného pásma vodárenského zdroja a výstavbe plota na jeho ochranu, ktoré

bolo určené Rozhodnutím Z2 na základe Odborného hydrogeologického posudku – „Dvory nad Žitavou, Novogal a.s. – prevádzka na odchov jaríc KOK - zdroj pitnej a úžitkovej vody – výpočet množstiev podzemných vôd na zmenu povolenia odberu“ (ďalej aj ako „hydrogeologický posudok“), vypracovaný zhotoviteľom G E O – Komárno s.r.o., Gen.Klapku 4085/91, 945 01 Komárno, IČO: 44681739.

Podľa hydrogeologického posudku, str. č 33:

„Ako ochranné pásmo I. stupňa vodného zdroja HDK-1 navrhujeme 30x30 m oplotenú plochu, ktorá je na lokalite daná okolo vodného zdroja so samostatným vodárenským objektom. Ochrana vodárenského zdroja však musí byť prísne zameraná najmä na bezprostrednú ochranu samotného záchytného zariadenia a jeho okolia v stanovenom jestvujúcom ochrannom pásme s dodržiavaním všetkých zásad, čo sa týka režimu činnosti v ňom.“

Podľa Prílohy č. 2, bod I.1, vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 29/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o určovaní ochranných pásiem vodárenských zdrojov, o opatreniach na ochranu vôd a o technických úpravách v ochranných pásmach vodárenských zdrojov:

„1. Ochranné pásmo I. stupňa sa určí v rozsahu potrebnom na ochranu bezprostredne najbližšieho územia vodárenského zdroja a objektov záchytných zariadení. Hranica sa určí okolo objektov pramennej záchytky, vrtanej studne alebo kopanej studne, horizontálnych alebo iných záchytných zariadení vo vzdialenosti najmenej 10 m. Hranica sa primerane rozšíri, ak sa v lokalite záchytného zariadenia nachádzajú vodohospodárske objekty súvisiace s odberom a dodávkou vody z vodárenského zdroja spotrebiteľom. Ochranné pásmo I. stupňa sa zabezpečí oplatením a označí informatívnymi tabuľami s týmto textom: „Vodárenský zdroj. Ochranné pásmo I. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný. Prevádzkovateľ: meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby a adresa alebo sídlo“ (informatívne tabule).“

Ochranné pásmo I. stupňa vodárenských zdrojov podzemných vôd sa určuje na ochranu vodárenského zdroja v jeho bezprostrednej blízkosti a na ochranu odberného zariadenia pred jeho poškodením.

Podľa údajov z webovej aplikácie ZBGIS (MAPKA - Mapový portál katastra) sa Rozhodnutím Z2 určené ochranné pásmo nachádza na viacerých parcelách registra „E“ viacerých vlastníkov. Na základe skutočnosti, že Prevádzkovateľ nedisponuje vlastníckym a ani iným právom k pozemkom, ktoré by ho oprávňovalo vybudovať na nich oplatenie a je potrebný čas, aby právo k pozemkom získal, Odvolací orgán konštatuje, že požiadavka Prevádzkovateľa o predĺženie pôvodne určenej 30 dňovej lehoty na vybudovanie oplatenia, je opodstatnená.

Na základe vyššie uvedeného vyhodnotil Odvolací orgán požiadavku Prevádzkovateľa o predĺženie lehoty uvedenej v podmienke č. 4.10 na str. 4 Rozhodnutia Z2 za opodstatnenú a v plnom rozsahu jej vyhovel, tzn. zmenil lehotu určenú na vybudovanie

oplotenia na ochranu vodárenského zdroja z 30 dní na 6 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti Rozhodnutia Z2 tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Odvolací orgán konštatuje, že v odvolacom konaní nezistil také vady, ktoré by odôvodňovali zrušenie Rozhodnutia Z2. Vzhľadom na to, že Odvolací orgán vyhodnotil odôvodnenú požiadavku Prevádzkovateľa týkajúcu sa podmienky č. 4.10 na str. 4 Rozhodnutia Z2 za opodstatnenú, v plnom rozsahu jej vyhovel zmenou Rozhodnutia Z2 podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa v zmysle ustanovenia § 59 ods. 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov nie je možné odvolať. Právoplatné rozhodnutie odvolacieho orgánu môže byť preskúmané súdom.

Ing. Daniel Kucko
hlavný inšpektor útvaru
integrovaného povoľovania a kontroly

Doručuje sa:

1. Novogal a.s., Hlboká cesta 1421, 941 31 Dvory nad Žitavou
2. Obec Dvory nad Žitavou, Hlavné námestie 6, 941 31 Dvory nad Žitavou